

Thông tin cuộc sống bằng nhiều thứ tiếng



B Tư cách lưu trú

[▶ B Tư cách lưu trú](#)

2 Xin gia hạn thời gian lưu trú, thay đổi tư cách lưu trú, xin phép vĩnh trú, xin phép hoạt động ngoài tư cách, xin phép tái nhập cảnh và lấy tư cách lưu trú

2-2 Thay đổi thời hạn lưu trú

Khi muốn gia hạn lưu trú để tiếp tục hoạt động như giấy phép quy định, phải làm thủ tục thay đổi thời hạn lưu trú. Bạn có thể nộp đơn trước khi hết hạn lưu trú (trường hợp người có thời hạn lưu trú được trên 6 tháng thì nộp đơn khoảng 3 tháng trước khi hết hạn lưu trú).

Nếu kết quả xin thay đổi thời hạn lưu trú vẫn chưa có trong thời gian còn tư cách lưu trú, thì ngay cả sau khi đã hết hạn lưu trú vẫn có thể ở lại với cùng tư cách lưu trú tối đa là 2 tháng. (Nếu có kết quả trong thời gian 2 tháng đó, ngày đó được coi là ngày hết thời hạn lưu trú). Những giấy tờ cần thiết để xin thay đổi thời hạn lưu trú khác nhau tùy vào tư cách và thời hạn lưu trú nên bạn có thể đến hỏi sở quản lý nhập cảnh địa phương nơi cư ngụ.

Những giấy tờ cần thiết	Nơi nhận giấy tờ/ hỏi đáp	Từ khi nào đến khi nào	Lệ phí
1 Đơn xin thay đổi thời hạn lưu trú 2 Hình 3 Các giấy tờ ứng với nội dung hoạt động ở Nhật 4 Hộ chiếu hoặc giấy chứng minh tư cách lưu trú 5 Thẻ lưu trú 6 Giấy phép hoạt động ngoài tư cách lưu trú (Trong trường hợp được cấp phép hoạt động ngoài tư cách) 7 Giấy bảo lãnh nhân thân ...	Nơi nhận giấy tờ: Cục quản lý nhập cảnh địa phương của nơi ở Nơi hỏi đáp: Cục quản lý nhập cảnh địa phương của nơi ở hay Trung tâm thông tin tổng hợp về việc lưu trú người nước ngoài (Xin tham khảo ở phần 4 “Hỏi đáp liên quan đến vấn đề lưu trú”)	Bạn có thể nộp đơn trước khi hết hạn lưu trú (trường hợp người có thời hạn lưu trú được trên 6 tháng thì nộp đơn khoảng 3 tháng trước khi hết hạn lưu trú)	※ Khi được phép, phải đóng 4.000 yên (bằng tem Shunyuinshi).



Thông tin cuộc sống bằng nhiều thứ tiếng



B Tư cách lưu trú

▲ B Tư cách lưu trú

Mẫu

別記第三十号の二様式(第二十一条関係)
申請人等作成用 1
For applicant, part 1

日本国政府法務省
Ministry of Justice, Government of Japan

在留期間更新許可申請書
APPLICATION FOR EXTENSION OF PERIOD OF STAY

入国管理局長 殿
Regional Immigration Bureau

To the Director General of _____

出入国管理及び難民認定法第21条第2項の規定に基づき、次のとおり在留期間の更新を申請します。
Pursuant to the provisions of Paragraph 2 of Article 21 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act,
I hereby apply for extension of period of stay.

写 真
Photo
40mm × 30mm

1 国籍・地域 Nationality/Region _____ 2 生年月日 Date of birth _____ 年 Year _____ 月 Month _____ 日 Day _____
Family name _____ Given name _____

3 氏名 Name _____

4 性別 Sex 男・女 Male / Female 5 出生地 Place of birth _____ 6 配偶者の有無 Marital status 有・無 Married / Single

7 職業 Occupation _____ 8 本国における居住地 Home town/city _____

9 住居地 Address in Japan _____
電話番号 Telephone No. _____ 携帯電話番号 Cellular phone No. _____

10 旅券 (1) 番号 Passport Number _____ (2) 有効期限 Date of expiration _____ 年 Year _____ 月 Month _____ 日 Day _____

11 現に有する在留資格 Status of residence _____ 在留期間 Period of stay _____
在留期間の満了日 Date of expiration _____ 年 Year _____ 月 Month _____ 日 Day _____

12 在留カード番号 Residence card number _____

13 希望する在留期間 Desired length of extension _____ (審査の結果によって希望の期間とならない場合があります。)
(It may not be as desired after examination.)

14 更新の理由 Reason for extension _____

15 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無(日本国外におけるものを含む。) Criminal record (in Japan / overseas)
有(具体的内容 _____)・無 _____
Yes (Detail: _____) / No _____

16 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者 Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents

続柄	氏名	生年月日	国籍・地域	同居	勤務先・通学先	在留カード番号 特別永住者証明書番号
Relationship	Name	Date of birth	Nationality/Region	Residing with applicant or not	Place of employment/ school	Residence card number Special Permanent Resident Certificate number
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		

※ 16については、記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付すること。なお、「研修」、「技能実習」に係る申請の場合は記載不要です。
Regarding item 16, if there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet.
In addition, take note that you are not required to fill in item 16 for applications pertaining to "Trainee" or "Technical Intern Training".

(注) 裏面参照の上、申請に必要な書類を作成して下さい。 Note: Please fill in forms required for application. (See notes on reverse side.)

Nguồn: [B Tư Pháp " Xin thay đổi thời hạn lưu trú](#)

